

<b>Zeitschrift:</b>	Verhandlungen der Schweizerischen Naturforschenden Gesellschaft = Actes de la Société Helvétique des Sciences Naturelles = Atti della Società Elvetica di Scienze Naturali
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerische Naturforschende Gesellschaft
<b>Band:</b>	92 (1909)
<b>Rubrik:</b>	Proces-verbaux de la séance de la commission préparatoire et des deux assemblées générales

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**PROCES-VERBAUX**  
**DE LA**  
**SÉANCE DE LA COMMISSION PRÉPARATOIRE**  
**ET DES DEUX**  
**ASSEMBLÉES GÉNÉRALES.**

---

Leere Seite  
Blank page  
Page vide

I.

## Séance de la Commission préparatoire

le dimanche, 5 septembre 1909, à 5 h. du soir,

à la salle Tissot (Palais de Rumine).

---

Présidence de M. Henri Blanc, Président du Comité annuel.

---

Sont présents à l'Assemblée préparatoire:

### A. Comité annuel.

Président :	M. Henri Blanc.
Vice-présidents :	„ Maurice Lugeon. „ E. Wilczek.
Secrétaires :	„ Henri Faes. „ Paul Louis Mercanton.
Trésorier :	„ Jules Chavannes.
Membre forain :	„ Gustave Rey.

### B. Comité central.

Président : M. Dr. Fritz Sarasin, Bâle.

Vice-président : „ Prof. Dr. Albert Rigganbach-Burckhardt,  
Bâle.

Secrétaire : „ Dr. Pierre Chappuis, Bâle.

Trésorier : Mlle Fanny Custer, Aarau.

Président de la Comm.

des Mémoires: M. Prof. Dr. Hans Schinz, Zurich.

**C. Anciens présidents annuels, anciens membres du Comité central, présidents des Commissions et délégués des Sociétés cantonales et des Sections permanentes.**

Bâle-Ville :	M. Prof. Dr. Fritz Burckhardt. „ Dr. Paul Sarasin. „ Prof. Dr. Hans Rupe. „ „ Dr. Fritz Fichter. „ „ Dr. Karl Vonder Mühl. „ Dr. Jean Roux.
Bâle Campagne:	„ Dr. Franz Leuthardt, Liestal.
Berne :	„ Prof. Dr. Theophil Studer. „ „ Dr. Johann H. Graf. „ „ Dr. Emil Göldi.
Fribourg :	„ „ Dr. Joseph de Kowalski. „ „ Maurice Musy. „ „ Alexandre Haas.
Lucerne :	„ Dr. Emil Schumacher.
Argovie :	„ Dr. Hermann Fischer-Sigwart, Zofingue.
Thurgovie :	„ Prof. Heinrich Wegelin, Frauenfeld.
Vaud :	„ Colonel J. J. Lochmann, Lausanne. „ Prof. Dr. F. A. Forel, Morges. „ „ Dr. Louis Pelet, Lausanne. „ Felix Cornu, Vevey.
Zurich :	„ Prof. Dr. Carl Schröter. „ „ Dr. Alfred Kleiner „ „ Dr. Paul Jaccard. „ E. Huber-Stockar, ingénieur. „ Prof. Dr. Ferdinand Radio. „ „ Dr. Albert Heim. „ „ Dr. Carl Fried. Geiser.
Neuchâtel :	„ Prof. Dr. Hans Schardt.

Genève :	M. Prof. Dr. John Briquet.
	" " Dr. Jacques Reverdin.
Soleure :	" Prof. Dr. Jean Bloch.
	" " Dr. Emil Künzli.
Tessin :	" Prof. Luigi Ponzinibio, Locarno.
Valais :	" Prof. Henry Jaccard, Aigle.
Etranger :	" Prof. Dr. Ed. Schär, Strasbourg.

---

## Délibérations.

---

Après quelques mots de bienvenue aux délégués, M. le Président déclare la séance ouverte.

M. E. Wilczek procède à l'appel des délégués. Sont désignés comme scrutateurs MM. E. Wilczek et M. Lugeon, comme traducteur M. E. Wilczek.

La parole est donnée au Président central qui, avec l'assentiment de l'assemblée, présente un résumé du Rapport du Comité central.

a) M. F. Sarasin communique la décision prise par le Conseil fédéral de subventionner une place réservée à la Suisse au Laboratoire de Roscoff.

b) Une Station sismologique sera créée à Zurich.

c) La Commission permanente de l'Association internationale de sismologie s'est réunie à la fin d'août à Zermatt, reçue par notre Comité central chargé de cette mission par le Conseil fédéral.

d) Le Comité central a envoyé des adresses lors de la célébration des fêtes de Darwin, du jubilé de la Société de Botanique de Brandenbourg, du jubilé de l'Université de Genève.

e) Blocs erratiques : Une inscription a été placée sur le bloc des Marmettes. Ce moyen, à recommander, est le seul propre à assurer la conservation des blocs qui sont notre propriété. Un bloc a été en outre acquis au Steinhof par la Commission pour la protection des monuments naturels.

Edition des œuvres d'Euler: Le Président central et M. Rudio, de Zurich, communiquent le brillant résultat de la souscription ouverte. La proposition de faire éditer par la Société helvétique des sciences naturelles les œuvres d'Euler est votée par acclamation.

Le Comité central propose et les délégués acceptent la création d'une commission de publication des œuvres d'Euler. En outre seront créés un comité de rédaction et un comité chargé de diriger le fonds Euler. Adopté.

M. *F. Chappuis*, Secrétaire central, donne ensuite lecture du rapport de la Caisse centrale, rapport dressé par Mlle F. Custer.

M. *H. Blanc* fait savoir que les comptes de la Société helvétique ont été envoyés à Lausanne et examinés par une commission. M. *Chavannes*, président de la dite commission, donne lecture de son rapport, constatant que ces comptes sont bien en règle.

L'assemblée accepte les comptes, avec remerciements à Mlle Custer.

M. le Président central, au nom du Comité central, donne ensuite connaissance d'un projet tendant à la création d'un Sénat de la Société helvétique des sciences naturelles. Il développe les raisons qui motivent cette proposition.

MM. *J. H. Graf, P. Jaccard, F. A. Forel* prennent la parole, après quoi, l'assemblée des délégués adopte la création du dit Sénat.

M. le Président central, vu la difficulté de protéger les monuments, les arbres, les blocs appartenant à la Société helvétique, propose de les placer sous la surveillance de la Commission de protection des monuments naturels et préhistoriques, qui présentera chaque année un rapport. Adopté.

La Bibliothèque de la Société helvétique des sciences naturelles ayant été transférée à la ville de Berne, la Commission dite de la Bibliothèque est dissoute avec remerciements. Adopté.

En considération de son importance la Commission géotechnique devient indépendante. M. le professeur *Heim* fournit quelques renseignements sur celle-ci. Adopté.

On rappellera aux Commissions que toutes leurs publications doivent porter en évidence: publié par la Commission de la Société helvétique des sciences naturelles. Adopté.

Dès le 1<sup>er</sup> janvier 1911, le Comité central passera à Genève. Adopté.

M. le Président central demande aux présidents des diverses Commissions s'ils ont quelque chose à ajouter à leurs rapports imprimés à ce jour.

La Commission des tremblements de terre demande un subside de fr. 500. Adopté. La Commission hydrologique de fr. 200. Adopté. La Commission de conservation des monuments naturels de fr. 300. Adopté. La Commission des glaciers demande à se compléter par M. P. L. Mercanton, professeur à l'Université de Lausanne. Adopté.

La Commission géodésique remplace M. Rosenmund, décédé, par M. le colonel Held, Directeur du Service topographique fédéral. Adopté.

M. H. Blanc donne connaissance des quatre candidats à l'honorariat qui seront présentés, avec l'assentiment du Comité central, à l'Assemblée générale du lendemain. Adopté.

Sont annoncés en outre, à cette heure, 43 candidats.

Enfin le Comité central propose de fixer Bâle pour la réunion générale de l'an prochain de la Société helvétique des sciences naturelles, avec M. le professeur Karl Vonder Mühl, comme Président du Comité annuel. Cette proposition est votée par acclamation.

La séance est levée à 6<sup>1/2</sup> heures.

## II.

### Première Assemblée générale

le lundi, 6 septembre 1909,

dans l'Aula du Palais de Rumine.

---

La séance est ouverte par le discours de bienvenue de M. le Prof. Dr. *Henri Blanc*, Président annuel.

Puis M. *F. Sarasin*, Président du Comité central de la Société helvétique, présente son rapport annuel.

Le rapport de caisse établi par Mlle. *Custer*, Questeur, est lu par M. *Riggenbach*, Vice-président du Comité central.

M. *Chavannes*, Président de la commission chargée de la vérification des comptes, lit son rapport constatant leur exactitude. Les comptes sont adoptés et décharge est donnée au trésorier.

La Société bâloise des sciences naturelles invite la Société helvétique à tenir sa réunion de 1910 à Bâle, sous la présidence de M. le Prof. *Vonder Mühl*. M. Blanc remercie au nom de la Société helvétique et M. Vonder Mühl est acclamé comme Président du Comité annuel de Bâle. M. Vonder Mühl remercie de l'honneur qui lui est fait.

M. *de Margerie* de Paris, membre honoraire, fait ensuite sa conférence sur le „Jura“, illustrée de nombreuses projections lumineuses.

M. *F. Sarasin* lit le texte des propositions faites pour la publication par la Société helvétique des œuvres d'Euler et recommande l'adoption du projet.

Après une courte discussion à laquelle prennent part MM. *Fehr* et *Riggenbach* l'assemblée décide la publication des œuvres d'Euler.

M. *Blanc* fait ressortir l'importance de cette décision qui fait le plus grand honneur à la Suisse et à la Société helvétique.

Un télégramme de remerciements, dont le texte est approuvé par l'Assemblée, sera adressé aux Académies de Paris, Berlin et St-Pétersbourg.

On adopte ensuite la seconde partie du projet créant une commission spéciale des œuvres d'Euler.

Sur la proposition de M. *Riggenbach* l'Assemblée témoigne par ses acclamations sa sympathie et sa reconnaissance à M. le Professeur *Rudio*, présent.

L'Assemblée est consultée sur l'opportunité de l'institution d'un Sénat de la Société helvétique. Les propositions du Comité central, ratifiées par la Commission préparatoire, sont appuyées vivement par MM. *Schaer* (Strasbourg) et *Forel* (Morges).

L'institution d'un Sénat est votée à l'unanimité.

Après un quart d'heure d'interruption la séance est reprise.

M. le Prof. Dr. *Sébastien Finsterwalder* de Munich donne sa conférence intitulée: „Aerodynamische Grundlagen der Luftschiffahrt“.

M. *Riggenbach* présente ensuite, pour la qualité de membre honoraire, les candidatures de

MM. A. *Weismann*, Dr. Prof. à l'Université de Fribourg en Brisgau,

P. *Staeckel*, Dr. Prof. à Karlsruhe,

G. *Eneström*, à Stockholm,

E. *Noelting*, Dr. Prof., Directeur de l'Ecole de Chimie de Mulhouse,

ce dernier, présenté par la Société vaudoise des sciences naturelles avec l'agrément du Comité central.

Ces candidatures sont acclamées.

M. *Blanc* donne la liste des membres décédés. L'assemblée se lève en signe de deuil, puis M. *Wilczek* pré-

sente une première série de 49 candidats à la qualité de membre actif, qui sont reçus par acclamation.

M. le Prof. *Heim* rapporte ensuite pour la Commission du prix *Schläfli*. Le sujet proposé était: „Etude de la déviation de la verticale dans un certain nombre de stations suisses“.

Deux concurrents se sont présentés; le prix intégral est attribué à chacun d'eux. Le président décachète les plis renfermant leurs noms. Ce sont MM. *Auguste Lalive*, Professeur à La Chaux-de-Fonds et Dr. *Hans Otti*, Professeur à l'Ecole cantonale d'Aarau. Les lauréats sont acclamés.

La Commission du prix *Schläfli* met au concours le sujet suivant pour le 1<sup>er</sup> juin 1911:

„Die Alemannen in der Schweiz.“

La parole est donnée à M. le Prof. Dr. *Auguste Forel* pour sa conférence intitulée: „Psychologie comparée, déterminisme et théorie de la mnème“.

La séance est levée à 1<sup>1/2</sup> heure du soir.

### III.

## Deuxième Assemblée générale

le 8 septembre, à 9 heures du matin,

au Casino du Rivage, à Vevey.

La séance est ouverte par M. le Prof. *H. Blanc*,  
Président du Comité annuel.

M. *F. Sarasin*, Président central, donne lecture d'un télégramme de l'Académie des sciences de Paris, félicitant cordialement la Société helvétique pour la décision prise d'édition les œuvres d'Euler.

Le Comité central soumet à l'Assemblée les propositions suivantes.

1. Confier à la Commission pour la protection des monuments naturels la surveillance des blocs, arbres, monuments appartenant à la Société.
2. Vu le transfert de la Bibliothèque de la Société helvétique à la ville de Berne, supprimer la Commission de la Bibliothèque.
3. Rendre indépendante la Commission géotechnique subordonnée jusqu'ici à la Commission géologique.
4. Décider que toute publication de commission doit porter en titre: publié par la commission de la Société helvétique.

Ces quatre propositions sont adoptées.

L'Assemblée ayant pu prendre connaissance des rapports des différentes commissions, distribués à l'ouverture

de la Première Assemblée générale, on vote les crédits suivants: à la Commission sismologique fr. 500, à la Commission hydrologique fr. 200, à la Commission pour la protection des monuments naturels fr. 300.

La Commission des glaciers s'adjoint M. *P. L. Mercanton*, Prof. à l'Université de Lausanne, la Commission géodésique M. le col. *Held*, Directeur du Service topographique fédéral, à Berne. Adopté.

M. *F. A. Forel* donne quelques renseignements sur la Conférence sismologique internationale dernièrement réunie à Zermatt.

M. *F. Sarasin*, Président central, fait sa conférence intitulée: „Die Geschichte der Tierwelt von Ceylon“.

Une collation est offerte à 10<sup>1/2</sup> heures par quelques amis veveysans.

La séance continue au Théâtre. M. *R. Gautier*, Directeur de l'Observatoire de Genève, donne une conférence illustrée de projections lumineuses sur „Quelques résultats importants fournis récemment par la photographie astronomique“.

M. le Dr. *Rikli*, du Polytechnicum de Zurich, donne une conférence avec projections „Naturhistorische Reiseindrücke aus Grönland“.

Une seconde série de candidats à la Société helvétique sont présentés et reçus membres de la Société, ce qui porte à 62 le total des nouveaux membres.

De vifs remerciements sont adressés:

- a) Aux autorités cantonales, aux autorités municipales de Lausanne et Vevey, aux amis de la science, pour le bel accueil reçu dans le canton de Vaud.
- b) Au Comité annuel pour l'organisation si réussie de la session.

M. *Henri Blanc*, Président annuel remercie le Comité central, les conférenciers et tous ceux qui ont contribué à la réussite de la réunion et il déclare close la 92me Session de la Société helvétique.

Les Secrétaires: *H. Faes.*

*P. L. Mercanton.*

Vu et approuvé,

Pour le Comité Central:

Le Président: Dr. *Fritz Sarasin.*

Le Vice-président: Prof. Dr. *A. Rigganbach.*

Le Secrétaire: Dr. *P. Chappuis.*